## Information on Immigrant Visas

The Embassy of the United States would like to advise the public that advertisements offering Lawful Permanent Resident status (Green Card) in the United States through payment of a fee or through a large investment should be viewed with caution. Immigrant visas to the United States *cannot* be obtained solely by payment of fees to attorneys or agents. We strongly urge the public to consult the State Department website for authoritative information on immigration and visa policy.

Interested persons can find relevant official information at <a href="http://travel.state.gov/visa/immigrants\_types.html">http://travel.state.gov/visa/immigrants\_types.html</a>

\*\* \*\* \*\* \*\*

## ពត៌មានស្តីពីការឡើអស្តោរុមទេសន៍នៅរស់នៅសមារដ្ឋអាមេរិក

ស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិកប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សូមជំរាបដល់សាធារណៈជន អោយបានជ្រាបថា ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មស្ដីពីការជួយរត់ការបំពេញសំណុំបែបបទ ដើម្បីទទូលបាន ការរស់នៅជាអចិន្ដ្រៃយ៍និងស្របច្បាប់ (គ្រីនកាត - Green Card) នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក តាមរយៈការបង់ប្រាក់អោយអ្នករត់ការ គួរមានការត្រួតពិនិត្យនិងការប្រុងប្រយ័ត្ន។ ការទទូលបាន ទិដ្ឋាការអន្ដោប្រវេសន៍ដើម្បីទៅរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក មិនអាចសំរេចបានតែតាមរយៈការបង់ ប្រាក់ ទៅអោយក្រុមមេធាវីនិងភ្នាក់ងារផ្សេង១តែប៉ុណ្ណោះទេ។ យើងសូមស្នើដល់សធារណៈជន ទាំងអស់ អោយបើកមើលពត៌មានដ៏ត្រឹមត្រូវស្ដីពីគោលនយោបាយផ្ដល់ទិដ្ឋាការនិងការធ្វើអន្ដោ-ប្រវេសន៍ទៅរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក តាមគេហទំព័ររបស់ក្រសូងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិក ។

អ្នកដែលមានបំណងធ្វើអន្តោប្រវេសន៍ទៅរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក អាចស្វែងរកពតិមាន ជាផ្លូវការតាមរយៈការបើកមើលគេហទំព័ររបស់ក្រសួងការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលមាន អាស័យដ្ឋាន <u>http://travel.state.gov/visa/immigrants\_types.html</u>

\*\* \*\* \*\* \*\*